



## Progetto strategico

finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Tra

nsfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

## Strateški projekt

sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Scoprici con lentezza  
Kjer doživetja ustavijo čas  
Discover us slowly

## Sommario

### IL PROGETTO

- I risultati attesi
- Le attività in corso
- Partners

### INIZIAMO A CONOSCERCI

- GAL DELTA 2000 (LP)
- Provincia di Ferrara (PP1)
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj (PP11)
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma (PP12)

...nel prossimo numero conoscerai: GAL Polesine delta Po (PP4), Provincia di Udine (PP26), Zavod za turizem in kulturo Žirovnica (PP13) and Občina Bled (PP 17)

## Povzetek

### O PROJEKTU

- Pričakovani rezultati
- Tekoče aktivnosti
- Partnerji

### PREDSTAVITEV PARTNERJEV

- DELTA 2000 LAS(LP)
- Provincia Ferrara (PP1)
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj (PP11)
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma (PP12)

...v naslednji številki boste spoznali: LAS Polesine delta Po (PP4), Videmsko pokrajino (PP26), Zavod za turizem in kulturo Žirovnica (PP13) in občino Bled (PP 17)

## Lead Partner



## Project partners

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautisetta



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
Italia-Slovenia  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
Slovenija-Italija

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO  
IN REGIONALNO POLITIKO

Investiamo nel vostro futuro!  
Naložba v vašo prihodnost!  
[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
Projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

## Il Progetto

A cura di Angela Nazzaruolo, GAL DELTA 2000 (LP)

Il progetto SLOW TOURISM, coinvolge 30 partner provenienti da tutte le aree ammissibili al programma e ha una durata complessiva di 36 mesi. Il **partneriato** è composto da Agenzie di Sviluppo locale e Gruppi di Azione Locale, enti istituzionali quali Province, Comuni, Enti Parco, il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università di Trieste ed enti specializzati nel settore del marketing turistico.

Il progetto ha la **finalità** di valorizzare e promuovere gli itinerari turistici slow dell'area italo-slovena coinvolgendo in particolare i territori caratterizzati da peculiarità naturalistico-ambientali quali le aree parco, le aree protette, la presenza di corsi fluviali, attraverso la strutturazione di circuiti ed itinerari turistici slow. SLOW TOURISM si propone infatti di sostenere e valorizzare forme di **turismo lento** e strutturare prodotti turistici di nicchia ecosostenibili, attraverso interventi rivolti ad integrare e mettere in rete le risorse ambientali e rurali per lo sviluppo congiunto ed integrato delle potenzialità turistiche, sia mediante la creazione di un circuito e con azioni di promozione e valorizzazione della rete "Slow Tourism" nell'area transfrontaliera dell'Alto Adriatico, sia attraverso progetti pilota di impatto su tutto il territorio. Oltre ad interventi di marketing, formazione, comunicazione il progetto verrà realizzato attraverso l'organizzazione di veri e propri punti "Slow" sui territori italiani e sloveni.

La presenza nel **partenariato** di enti pubblici, enti parco, Municipalità Slovene, partners operanti nel settore turistico e di Agenzie e Gruppi di Azione Locale contribuirà al raggiungimento dei risultati per la strutturazione e promozione dell'offerta Slow tourism che caratterizzerà il circuito turistico italo-sloveno lungo le vie d'acqua e nei siti naturalistici di pregio.

Il raggiungimento degli obiettivi preposti è previsto attraverso la realizzazione di una serie di attività, denominate "Work Packages", che comprendono azioni di Gestione del progetto e coordinamento; di pianificazione strategica al fine di analizzare il contesto, definire linee guida per strutturare il prodotto turistico integrato "Slow Tourism" e organizzare workshop nelle aree partner; di sviluppo congiunto dello Slow Tourism con azioni pilota, mediante l'implementazione delle linee guida e la creazione del circuito Slow Tourism, la strutturazione dell'offerta Slow per cicloturismo, turismo fluviale, birdwatching, turismo naturalistico e turismo sportivo; di marketing congiunto, al fine di definire un media planning promozionale e creare un logo comune congiunto; di formazione per guide turistiche e didattica per le scuole; di attività preparatorie finalizzate alla definizione congiunta della proposta progettuale; di comunicazione, attraverso la definizione di conferenze stampa e attività di disseminazione.

## O Projektu

Uredila Angela Nazzaruolo, LAS DELTA 2000 (LP)



Projekt SLOW TOURISM vključuje 30 partnerjev z vseh upravičenih področij programa in bo trajal 36 mesecev.

**Partnerstvo** sestavljajo lokalne razvojne agencije in lokalne akcijske skupine ter institucionalni organi kot so pokrajine, občine, nacionalni parki, znanstveni oddelek Univerze

v Trstu in specializirane organizacije s področja turizma.

Cilj projekta je povečati in promovirati »slow« turistična potovanja v Italiji in Sloveniji, še posebej na področjih z naravnimi in okoljskimi posebnostmi, kot so naravni parki in zaščiteni območja ter reke in vodne poti.

Cilj projekta SLOW TOURISM je pravzaprav podpiranje in povečanje oblik »počasnega turizma« in oblikovanje niše naravi prijaznih turističnih produktov. Aktivnosti so usmerjene v združevanje in oblikovanje mreže okoljskih in podeželskih virov za enoten in skupen razvoj turističnih potencialov. Cilj želimo doseči z oblikovanjem stalnih promocijskih akcij in povečevanjem »Slow Tourism« mreže v čezmejnem območju S Jadrana, kakor tudi s pilotskimi projekti na celotnem področju.

Poleg marketinških, komunikacijskih in izobraževalnih dejavnosti, bo projekt uresničen tudi z vzpostavitvijo pravih »Slow točk« v Italiji in Sloveniji.

Vključenost javnih organizacij, narodnih parkov, slovenskih občin, turističnih delavcev in lokalnih razvojnih agencij ter skupin v **partnerstvu**, bo prispevala k doseganju rezultatov za oblikovanje in promocijo ponudbe »Slow Tourism«. Ta bo značilna za območje ob vodnih poteh in naravnih znamenitostih v Italiji in Sloveniji.

Doseganje zastavljenih ciljev je predvideno z izvedbo mnogih aktivnosti, imenovanih »Work Packages«. Ti vključujejo različne projektne aktivnosti: upravljanje in koordiniranje; strateško načrtovanje, ki analizira vsebine potrebne za vključevanje »Slow Tourism« produktov; organiziranje delavnic in ustvarjanje Slow Tourism področij; »Slow Tourism« ponudba za kolesarje, rečne turiste, ljubitelje ptic in narave ter za športni turizem; združene marketinške akcije, promoviranje in medijsko oglaševanje, oblikovanje enotnega logotipa; izobraževanje turističnih vodičev in poučevanje v šolah; pripravljalne aktivnosti za doseganje ciljev projekta; komunikacijski načrt ter dejavnosti za razširjanje projektnih aktivnosti in rezultatov na tiskovnih konferencah in seminarjih.

## ➤ *I risultati attesi*

Il progetto SLOW TOURISM si propone di sostenere e valorizzare forme di **turismo lento** e strutturare prodotti turistici di nicchia ecosostenibili, attraverso interventi rivolti ad integrare e mettere in rete le risorse ambientali e rurali per lo sviluppo congiunto ed integrato delle potenzialità turistiche sia mediante la creazione di un circuito e con azioni di promozione e valorizzazione della rete "Slow Tourism" nell'area transfrontaliera dell'Alto Adriatico. Oltre ad interventi di marketing, formazione, comunicazione il progetto verrà realizzato attraverso l'organizzazione di veri e propri punti "Slow" sui territori italiani e sloveni.

In particolare, gli interventi previsti in "suolo" emiliano-romagnolo si propongono di strutturare l'offerta SLOW per il **cicloturismo**, ad esempio completando il percorso ciclo-pedonale su fiume Savio in località Castiglione a Ravenna, sperimentando un modello di analisi dei flussi cicloturistici attraverso l'utilizzo di conta biciclette mobili provincia di Ferrara. Nell'area rodigina verrà organizzato un percorso ciclabile lungo il canale Adigetto. Grande attenzione anche nei confronti della strutturazione del **turismo fluviale**, mediante la previsione della costruzione di un guado sul fiume Lamone e il recupero ambientale dell'Isola Spinaroni in Palassa Baiona a Ravenna, ma anche ma anche con interventi volti a favorire la navigazione interna del Po coinvolgendo 3 stazioni del Parco del Delta del Po (Campotto, Valli di Comacchio, e Pialasse di Ravenna). Nel Parco del Delta del Po veneto verranno organizzati punti "Slow" lungo l'asta fluviale del Po di Goro e Po di Gnocca. Per strutturare il turismo fluviale in base alla filosofia slow non mancano interventi che coinvolgono la laguna di Venezia ed i numerosi corsi d'acqua che scorrono verso le lagune di Marano e Grado in provincia di Udine, la sistematizzazione delle vie di accesso/uscita sul fiume Sava Bohinjka e la ricostruzione di una house boat sul lago lake Bled. Numerosi, inoltre, i progetti pilota che verranno realizzati progetti pilota che verranno realizzati dai partner italiani e sloveni, italiani e sloveni rivolti in particolar modo a strutturare l'offerta SLOW per il **birdwatching**, il **turismo naturalistico** e il **turismo sportivo**. Segnaliamo: l'organizzazione di osservatori per l'avifauna lungo la sponda sinistra del fiume Piave in provincia di Treviso; sentieri tematici nella Valle Dolina nel territorio carsico triestino e nelle località slovene di Gorenja vas Poljane, Caporetto, Kranjska Gora; centri ricreativi e sportivi nei pressi del fiume Livenza ed in particolare per attrezzare aree verdi, servizi per lo sport e il tempo libero nelle municipalità slovene di Završnica, Žiri, Jesenice e Radovljica.

## ➤ *Pričakovani risultati*

Cilj projekta SLOW TOURISM je podpora in povečanje oblik "Slow Tourisma" in oblikovanje niše okolju prijaznih turističnih produktov, z vzpostavitvijo mreže okoljskih in podeželskih zmogljivosti za skupen razvoj turističnih potencialov, z oblikovanjem stalnih promocijskih akcij za povečanje »Slow Tourism« mreže v čezmejnem območju S Jadrana.

Poleg marketinških, izobraževalnih in komunikacijskih aktivnosti, bo projekt uresničen tudi z vzpostavitvijo pravih »Slow točk« na italijanskem in slovenskem področju.

Na področju Emilija- Romanja bodo oblikovali »Slow ponudbo« za **kolesarski turizem**, kot je dokončanje kolesarske steze in peš poti ob reki Savio v Castiglioni in Ravenni. Z uporabo mobilnih števecv na kolesih, pa bodo testirali model analize pretoka turističnega kolesarjenja v provinci Ferrari. Na območju Roviga bodo zgradili kolesarsko stezo vzdolž kanala Adigetto. Veliko pričakujejo tudi od **rečnega turizma** z gradnjo broda na reki Lamone in oživljanjem narave na otoku Spinaroni v Pialassa Baioni v Ravenni ter s popularizacijo jadrana po reki Po, s 3 postajami v Po Delta Parku (v Campotto, dolini Comacchio in v Pialasse v Ravenni). V Benečiji bodo te postaje organizirane vzdolž rek Po di Gnocca in Po di Goro.

Da bi rečni turizem deloval skladno s »Slow filozofijo«, potekajo dejavnosti tudi v Beneški laguni in ob številnih vodnih poteh proti Maranu in laguni Grado v provinci Udine, prav tako pa poteka sistematizacija vstopno-izstopnih poti ob reki Savi Bohinjki ter obnova čolnarne na Blejskem jezeru.

Mnogo pilotskih projektov bodo italijanski in slovenski partnerji izvedli z namenom oblikovanja »Slow ponudbe« za **ljubitelje opazovanja ptic** ter za **naravni in športni turizem**. Naj navedemo: organizacija opazovanja divjih ptic ob levem bregu reke Piave v Trbižu; tematske poti v dolini Tržaškega Krasa ter v slovenskih krajih, kot so Gorenja vas, Poljane, Kobarid ter Kranjska gora; rekreacijski in športni centri ob reki Livenza; in še posebej, zaradi ohranjanja zelenih področij, športni in rekreacijski parki v slovenskih občinah Žirovnica (dolina Završnice), Žiri, Jesenice in Radovljica.

## ➤ **Le attività in corso**

A cura di Paola Palmonari, GAL DELTA 2000 (LP)

Il progetto SLOW TOURISM, capo filato da DELTA2000 e finanziato nell'ambito del Programma Italia-Slovenia 2007-2013 con delibera della Giunta della Regione Friuli Venezia Giulia nel mese di aprile scorso, ha iniziato le sue attività nel mese di maggio 2010.

Il progetto è articolato in 7 Workpackages che raggruppano le varie attività di progetto:

- WP 1 Coordinamento e gestione,
- WP 2 Pianificazione strategica
- WP 3 Sviluppo congiunto dello slow tourism con azioni pilota
- WP 4 Marketing congiunto
- WP 5 Informazione
- WP 6 Attività preparatorie
- WP 7 Piano di comunicazione

A seguire un breve elenco delle attività fin'ora svolte e in corso di svolgimento, suddivise per WP

### **WP1 COORDINAMENTO E GESTIONE**

E' stato costituito un **Comitato di progetto** formato da un rappresentante di ciascun partner con il compito di seguire l'attuazione delle WP di progetto, di redigere le relazioni sulle attività svolte ed i rapporti finanziari richiesti, di partecipare ai meeting e tutte le attività necessarie per la realizzazione del progetto, comprese le attività di coordinamento, gestione finanziaria e amministrativa.

E' stato organizzato il primo dei 3 meeting di progetto previsti: il **Kick off meeting** svoltosi a Cervia il 18/19 maggio 2010, prima occasione di incontro tra tutti i partner di progetto (26) per discutere sulle attività da realizzare.

### **WP2 PIANIFICAZIONE STRATEGICA**

E' in fase di completamento l'**analisi del contesto** attraverso una ricognizione sullo stato di fatto dell'offerta locale, dei punti di forza e di debolezza delle risorse e dei prodotti turistici con lo scopo di individuare la situazione di partenza in ciascuna area con riferimento ai prodotti turistici che si intendono avviare ex-novo, consolidare e valorizzare sulla base del concetto "Slow tourism".

Contestualmente sono in corso di ultimazione le **linee guida** finalizzate a strutturare il prodotto turistico integrato "Slow tourism" con riferimento ai diversi segmenti turistici esistenti e potenziali nell'area (Birdwatching, Turismo fluviale e lungo i corsi d'acqua, cicloturismo, ecc.) e di un Disciplinary "Slow tourism" per gli operatori pubblici e privati dell'area; attività di animazione e sensibilizzazione locale attraverso la realizzazione di 10 workshops (5 in Italia e 5 in Slovenia).

## ➤ **Tekoče attività**

Uredila Paola Palmonari, LAS DELTA 2000 (LP)

Progetto SLOW TOURISM, che è guidato da DELTA 2000, è cofinanziato dal programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013. Dopo l'approvazione del progetto da parte del Comitato Regionale del Furlanico-Juliano-Krajiniano nel mese di aprile, le attività del progetto sono iniziate nel mese di maggio 2010.

Il progetto è diviso in 7 moduli (WP), che includono le seguenti attività:

- WP1 Coordinamento e gestione
- WP2 Strategia di sviluppo
- WP3 Sviluppo congiunto del sistema "Slow Tourism" attraverso azioni pilota
- WP4 Marketing comune
- WP5 Informazione
- WP6 Preparazione delle attività
- WP7 Piano di comunicazione

Segue un breve elenco delle attività svolte e in corso di svolgimento, suddivise per WP

### **WP1 COORDINAMENTO E GESTIONE**

Per la gestione del progetto è stato istituito un **comitato di progetto** formato da un rappresentante di ciascun partner con il compito di seguire l'attuazione delle WP di progetto, di redigere le relazioni sulle attività svolte ed i rapporti finanziari richiesti, di partecipare ai meeting e tutte le attività necessarie per la realizzazione del progetto, comprese le attività di coordinamento, gestione finanziaria e amministrativa.

È stato organizzato il primo dei 3 meeting di progetto previsti: il **Kick off meeting** svoltosi a Cervia il 18/19 maggio 2010, prima occasione di incontro tra tutti i partner di progetto (26) per discutere sulle attività da realizzare.

### **WP2 STRATEGIA DI SVILUPPO**

È in fase di completamento l'**analisi del contesto** attraverso una ricognizione sullo stato di fatto dell'offerta locale, dei punti di forza e di debolezza delle risorse e dei prodotti turistici con lo scopo di individuare la situazione di partenza in ciascuna area con riferimento ai prodotti turistici che si intendono avviare ex-novo, consolidare e valorizzare sulla base del concetto "Slow tourism".

Contestualmente sono in corso di ultimazione le **linee guida** finalizzate a strutturare il prodotto turistico integrato "Slow tourism" con riferimento ai diversi segmenti turistici esistenti e potenziali nell'area (Birdwatching, Turismo fluviale e lungo i corsi d'acqua, cicloturismo, ecc.) e di un Disciplinary "Slow tourism" per gli operatori pubblici e privati dell'area; attività di animazione e sensibilizzazione locale attraverso la realizzazione di 10 workshops (5 in Italia e 5 in Slovenia).

## WP4 MARKETING CONGIUNTO

E' stato creato il logo comune congiunto del progetto, mentre è in corso di realizzazione la definizione dell'immagine coordinata da utilizzare in tutti i materiali promozionali: manifesto, rool-up, brochure, ecc. Tutto il materiale prodotto servirà per la diffusione e la promozione del progetto e degli itinerari turistici "slow"

## WP6 ATTIVITÀ PREPARATORIE

L'attività, già conclusa, ha riguardato le attività di progettazione finalizzate alla definizione congiunta della proposta progettuale.

## WP7: PIANO DI COMUNICAZIONE

Attività già conclusa, la conferenza di lancio del progetto, che si è tenuta a Cervia il 20 maggio 2010 e alla quale hanno partecipato, oltre a Nevio Salimbeni, assessore al Turismo del Comune di Cervia, Mauro Conficoni e Giancarlo Malacarne di Delta 2000 - capofila del progetto Emilia-Romagna ed i diversi rappresentanti delle Province, dei Parchi e degli enti partner del progetto che coinvolge 14 Partner sloveni, 7 veneti, 2 del Friuli Venezia Giulia e 4 dell'Emilia-Romagna.

È in corso la realizzazione del sito web del progetto che sarà presto visibile al seguente link: [www.slow-tourism.net](http://www.slow-tourism.net), nel quale sarà possibile prendere visione di come è strutturato il progetto, dei partners coinvolti, delle attività in corso, e di tutti i materiali prodotti.

Per quanto riguarda le altre WP, attualmente sono in corso di definizione i piani operativi e sono stati avviati i primi progetti inerenti le azioni pilota WP3.

## WP 4 SKUPNI MARKETING

Oblikovali smo skupni logotip, celostna grafična podoba za promocijska gradiva (plakati, brošure, letaki) pa še ni dokončana. Oblikovana gradiva bodo uporabna tudi za razpošiljanje in za »Slow Tourism« vodnike.

## WP 6 PRIPRAVLJALNE DEJAVNOSTI

Pripravljalne aktivnosti so končane, cilji, ki smo jih načrtovali pa doseženi skladno z namenom projekta.

## WP 7 KOMUNIKACIJSKI NAČRT

Komunikacijski načrt je zaključen. Projekt je bil predstavljen 20. maja 2010 v Cerviji v Italiji. Na predstavitvi so sodelovali: Nevio Salimbeni, vodja oddelka za turizem v občini Cervia; Mauro Conficoni in Giancarlo Malacarne iz DELTA 2000 -vodilni partner projekta Emilia-Romanja ter predstavniki pokrajin, nacionalnih parkov in drugih partnerskih organizacij - 14 predstavnikov iz Slovenije, 7 predstavnikov iz Benečije, 2 predstavnik iz Furlanije Julijske krajine in 4 predstavniki iz dežele Emilija-Romanja.

Oblikovanje spletne strani še poteka, stran pa bo kmalu dostopna na spletnem naslovu [www.slow-tourism.net](http://www.slow-tourism.net). Tam boste lahko videli kako je projekt zamišljen, kdo vse v njem sodeluje, katere aktivnosti potekajo in prebrali vsa gradiva.

Na ostalih WP je opredelitev delavnih aktivnosti v teku, v delavnem paketu WP 3 pa so se že začele izvajati prve pilotne akcije.



## ➤ Partners / Partnerji



### LP DELTA 2000 Soc. Cons. a r. l.

✉ Strada Luigia, 8 - 44020 S. Giovanni di Ostellato (FE)  
@ [deltaduemila@tin.it](mailto:deltaduemila@tin.it) - [www.deltaduemila.net](http://www.deltaduemila.net)  
☎ +39 0533 57693 - 57694



### PP1 Provincia di Ferrara

✉ Castello Estense - 44121 Ferrara (FE)  
@ [emma.barboni@provincia.fe.it](mailto:emma.barboni@provincia.fe.it) - [www.provincia.fe.it](http://www.provincia.fe.it)  
☎ +39 0532 299626



### PP2 Provincia di Ravenna

✉ piazza dei Caduti per la Libertà 2/4 - 48121 Ravenna (RA)  
@ [vghinassi@mail.provincia.ra.it](mailto:vghinassi@mail.provincia.ra.it) - [www.provincia.ra.it](http://www.provincia.ra.it)  
☎ +39 0544 506037



### PP3 Provincia di Rovigo

✉ Via Celio, 10 - 45100 Rovigo (RO)  
@ [servizio.turismo@provincia.rovigo.it](mailto:servizio.turismo@provincia.rovigo.it) - [www.provincia.rovigo.it](http://www.provincia.rovigo.it)  
☎ +39 0425 386275 - 271



### PP4 GAL Polesine Delta Po

✉ Piazza Giuseppe Garibaldi, 6 - 45100 Rovigo (RO)  
@ [deltapo@galdeltapo.it](mailto:deltapo@galdeltapo.it) - [www.galdeltapo.it](http://www.galdeltapo.it)  
☎ +39 0425 460322



### PP5 GAL Venezia Orientale, VEGAL

✉ Via Cimetta, 1 - 30026 Portogruaro (VE)  
@ [vegal@vegal.net](mailto:vegal@vegal.net) - [www.vegal.it](http://www.vegal.it)  
☎ +39 0421 394202



### PP6 Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna

✉ Corso Mazzini, 200 - 44022 Comacchio (FE)  
@ [parcodeltapo@parcodeltapo.it](mailto:parcodeltapo@parcodeltapo.it) - [www.parcodeltapo.it](http://www.parcodeltapo.it)  
☎ +39 0533 314003



### PP7 Ente Parco Regionale Veneto Delta Po

✉ Via Marconi, 6 - 45012 Ariano nel Polesine (RO)  
@ [info@parcodeltapo.org](mailto:info@parcodeltapo.org) - [www.parcodeltapo.org](http://www.parcodeltapo.org)  
☎ +39 0426 372202



### PP8 Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste

✉ P.le Europa, 1 - 34127 Trieste (TS)  
@ [dpsamm@units.it](mailto:dpsamm@units.it) - [www.dispes.units.it](http://www.dispes.units.it)  
☎ +39 040 5583279



### PP9 GAL Alta Marca Trevigiana

✉ via Roma, 4 Villa Brandolini Solighetto - 31053 Pieve di Soligo (TV)  
@ [segreteria@galaltamarca.it](mailto:segreteria@galaltamarca.it) - [www.galaltamarca.it](http://www.galaltamarca.it)  
☎ +39 0438 82084



### PP10 GAL Terre di Marca

✉ via Postumia Centro, 77 - 31040 Gorgo al Monticano (TV)  
@ [galterredimarca@gmail.com](mailto:galterredimarca@gmail.com) - [www.galterredimarca.it](http://www.galterredimarca.it)  
☎ +39 0422 208071



**PP11 BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj**  
✉ Cesta Staneta Žagarja, 37 - 4000 Kranj  
@ [mateja.korošec@bsc-kranj.si](mailto:mateja.korošec@bsc-kranj.si) - [www.bsc-kranj.si](http://www.bsc-kranj.si)  
☎ +386 4 2817232



**PP12 Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma**  
✉ Triglavska cesta, 30 - 4264 Bohinjska Bistrica  
@ [info@bohinj.si](mailto:info@bohinj.si) - [www.bohinj.si](http://www.bohinj.si)  
☎ +386 4 574 75 90



**PP13 Zavod za turizem in kulturo Žirovnica**  
✉ Žirovnica, 14 - SI-4274 Žirovnica  
@ [info@zirovnica.eu](mailto:info@zirovnica.eu) - [www.zirovnica.si](http://www.zirovnica.si)  
☎ +386 4 5801 503



**PP14 Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod**  
✉ Strahinj, 99a - 4202 Naklo  
@ [info@ctrp-kranj.si](mailto:info@ctrp-kranj.si) - [www.ctrp-kranj.si](http://www.ctrp-kranj.si)  
☎ +386 4 257 88 26



**PP15 Triglavski narodni park**  
✉ Ljubljanska cesta 27, 4260 Bled  
@ [triglavski-narodni-park@tnp.gov.si](mailto:triglavski-narodni-park@tnp.gov.si) - [www.tnp.si](http://www.tnp.si)  
☎ +386 4 5780 205 - +386 4 5780 200



**PP16 Slovenska turistična organizacija**  
✉ Dimičeva, 13 - 1000 Ljubljana  
@ [tinkara.pavlovic@slovenia.info](mailto:tinkara.pavlovic@slovenia.info); [sasa.verovsek@slovenia.info](mailto:sasa.verovsek@slovenia.info) - [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)  
☎ +386 1 5898 575 - +386 1 5898 599



**PP17 Občina Bled**  
✉ Cesta svobode, 13 - 4260 Bled  
@ [obcina@bled.si](mailto:obcina@bled.si) - [www.obcina.bled.si](http://www.obcina.bled.si)  
☎ + 386 4 575 01 00



**PP18 Občina Bohinj**  
✉ Triglavska cesta, 35 - 4264 Bohinjska Bistrica  
@ [obcina@bohinj.si](mailto:obcina@bohinj.si) - [www.obcina.bohinj.si](http://www.obcina.bohinj.si)  
☎ +386 4 577 01 00



**PP19 Občina Gorenja vas-Poljane**  
✉ Poljanska cesta, 87 - 4224 Gorenja vas  
@ [info@obcina-gvp.si](mailto:info@obcina-gvp.si) [www.obcina-gvp.si](http://www.obcina-gvp.si)  
☎ +386 4 51 83 100



## PP20 Občina Jesenice

✉ Cesta železarjev, 6 - 4270 Jesenice  
@ [aleksandra.orel@jesenice.si](mailto:aleksandra.orel@jesenice.si); [valentina.gorisek@jesenice.si](mailto:valentina.gorisek@jesenice.si) - [www.jesenice.si](http://www.jesenice.si)  
☎ +386 4 5869289



## PP21 Občina Kobarid

✉ Trg svobode, 2 - 5222 Kobarid  
@ [obcina@kobarid.si](mailto:obcina@kobarid.si) - [www.kobarid.si](http://www.kobarid.si)  
☎ +386 5 389 92 00



## PP22 Občina Kranjska Gora

✉ Kolodvorska ulica, 1b - 4280 Kranjska Gora  
@ [obcina@kranjska-gora.si](mailto:obcina@kranjska-gora.si) - [www.obcina.kranjska-gora.si](http://www.obcina.kranjska-gora.si)  
☎ +386 4 580 98 00



## PP23 Občina Radovljica

✉ Gorenjska cesta, 19 - 4240 Radovljica  
@ [alenka.langus@radovljica.si](mailto:alenka.langus@radovljica.si) - [www.radovljica.si](http://www.radovljica.si)  
☎ +386 4 5372310



## PP24 Občina Žiri

✉ Loška cesta, 1 - 4226 Žiri  
@ [obcina.ziri@obcina.ziri.si](mailto:obcina.ziri@obcina.ziri.si) - [www.ziri.si](http://www.ziri.si)  
☎ +386 4 50 50 700



## PP25 Provincia di Venezia

✉ Palazzo Corner, San Marco, n. 2662 - 30124 Venezia  
@ [clara.talamini@provincia.venezia.it](mailto:clara.talamini@provincia.venezia.it) - [stefania.carlotto@provincia.venezia.it](mailto:stefania.carlotto@provincia.venezia.it) - [www.provincia.venezia.it](http://www.provincia.venezia.it)  
☎ + 39 041 2501770 - + 39 041 2501693



## PP26 Provincia di Udine

✉ Piazza Patriarcato, 3 - 33100 Udine  
@ [marco.tonetto@provincia.udine.it](mailto:marco.tonetto@provincia.udine.it) - [www.provincia.udine.it](http://www.provincia.udine.it)  
☎ +39 0432 279721



## PP27 Comune di Ravenna

✉ Piazza del Popolo n° 1 - 48121 Ravenna  
@ [avistoli@comune.ra.it](mailto:avistoli@comune.ra.it) - [www.comune.ra.it](http://www.comune.ra.it)  
☎ +39 0544 482384



## PP28 Regione Emilia-Romagna

✉ Servizio Tecnico di Bacino Romagna - P.zza Caduti per la libertà N.9 - 48121 - Ravenna  
@ [mvannoni@regione.emilia-romagna.it](mailto:mvannoni@regione.emilia-romagna.it) - [www.regione.emilia-romagna.it](http://www.regione.emilia-romagna.it)  
☎ +39 0544 249722



## PP29 Associazione Nautica Nautisette

✉ Via Dante n. 17 - 33051 Aquileia (UD)  
@ [paolo.orfeo@gmail.com](mailto:paolo.orfeo@gmail.com) - [www.nautisette.it](http://www.nautisette.it)  
☎ +39 339 6553099



Iniziamo a conoscerci:

## **GAL DELTA 2000 (LP)**

*A cura di Angela Nazzauolo, GAL DELTA 2000*



DELTA 2000 è stata creata nel 1994 con lo scopo di essere un'agenzia di riferimento per enti pubblici, associazioni, privati e operatori economici della zona della parte meridionale della

Provincia di Ferrara, che era coperto da UE 5b. Nel 1996, è diventata una società consortile, rafforzando il suo ruolo di Agenzia per lo sviluppo attraverso l'attuazione di programmi di finanziamento diverse, come le misure 3.7 e 2.3 della 5b.

DELTA 2000 ha poi gestito l'iniziativa comunitaria Leader II (1996-2000) e l'iniziativa europea Leader (2000-2006); attualmente sta lavorando sul Piano di Sviluppo Locale, cofinanziato dall'Unione dell'iniziativa UE 4 Asse Leader 2007-2013 e anche in diverse cooperazione progetti nell'ambito del Programma europeo di cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, MED, Sud-Est Europa 2007-2013

Il territorio di riferimento del GAL DELTA 2000 è il Delta emiliano-romagnolo: formato da 19 comuni di cui 13 in Provincia di Ferrara e 6 in Provincia di Ravenna.

L'obiettivo principale è la promozione delle risorse locali e delle attività economiche in maniera armonica e integrata, al fine di attuare un processo di sviluppo locale basato sull'auto-rappresentatività delle comunità locali.

A livello locale il tema principale è la valorizzazione delle risorse naturali e culturali del Delta emiliano-romagnolo. Gli obiettivi specifici che ci si è posti sono i seguenti: implementazione del patrimonio ambientale del Delta, radicandolo nella struttura di un modello ecosistemico-territoriale; miglioramento,

organizzazione e creazione di una rete di tutte le risorse in termini ambientali, storici, culturali e paesaggistici; sostegno alla differenziazione e al miglioramento dell'offerta imprenditoriale in ogni suo aspetto; sostegno all'accesso del sistema locale del Delta del Po ai mercati nazionali e stranieri; rafforzamento e ampliamento delle reti di cooperazione. Tali obiettivi specifici sono raggiunti attraverso l'implementazione di diverse attività: redazione e gestione di progetti UE; assistenza tecnica; promozione economica; progetti di cooperazione; progettazione territoriale; marketing territoriale; informazione e aggiornamento; studi e ricerche; progetti pilota.

Predstavitev partnerjev:

## **DELTA 2000 LAS (LP)**

*Uredila Angela Nazzauolo, GAL DELTA 2000*

Leta 1994 je bila DELTA 2000 ustanovljena kot predstavna organizacija javnih in zasebnih zavodov, društev in družbenih upravljalcev južne pokrajine Ferrara, financirana s strani evropskega programa 5b. Leta 1996 je postala združenje, ki je svojo vlogo razvojne agencije poglobila skozi številne programe financiranja, kot so ukrepi 3.7 in 2.3. programa 5b.

V obdobju 1996-2000 je DELTA 2000 izvajala pobudo Skupnosti Leader II in med 2000-2006 pobudo Leader +. Trenutno deluje pri izvajanju Lokalnega razvojnega načrta, ki je sofinanciran v okviru 4. osi razvoja podeželja - Leader 2007-2013. DELTA sodeluje tudi pri številnih čezmejnih projektih Italija- Slovenija 2007-2013, programu MED in programu JV Evrope 2007-2013. Območje delovanja LAS DELTA 2000 je pokrajina Emilija-Romanja, ki pokriva 19 občin; 13 v pokrajini Ferrara in 6 v Raveni.

**Glavni cilj je usklajeno in povezano spodbujanje lokalnih virov in gospodarskih dejavnosti, da bi pospešili proces lokalnega razvoja, ki temelji na neodvisnem nastopanju lokalnih skupnosti.**

Glavna dejavnost je povečanje naravnih in kulturnih virov delte Emilija-Romana.

Dogovorjeni specifični cilji so: ohranjanje krajinske dediščine na območju delte reke Pad, vključitev okoljske dediščine v ekosistemski model, izboljšava, organizacija in oblikovanje mreže vseh okoljskih, zgodovinskih, kulturnih in pokrajinskih virov; nuditi podporo in izboljšavo podjetniškim ponudbam, nuditi podporo dostopa lokalnega sistema delte reke Pad do nacionalnega in tujega trga; utrditi in razširiti kooperacijske povezave. Naštete specifične cilje je mogoče doseči z izvedbo različnih aktivnosti: urejanjem in vodenjem različnih EU projektov, tehnično podporo, gospodarsko promocijo, s pomočjo projektnega sodelovanja, s prostorskim načrtovanjem, informiranjem in obveščanjem; študijami in raziskavami; z izvedbo pilotnih projektov.



## La Provincia di Ferrara (PP1)

A cura di Servizio Turismo, Provincia di Ferrara

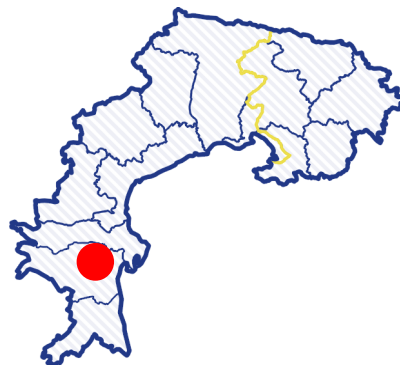


Un paesaggio dal respiro ampio e lento quello della pianura su cui si stende la provincia di Ferrara, un territorio nato dall'equilibrio tra terra e acqua, costituito da un susseguirsi di paesaggi differenti: campi coltivati, città d'arte, boschi, valli, pinete fino ai centri balneari della costa. L'orizzonte privo di montagne, il paesaggio lambito dal grande Po, gli specchi d'acqua delle valli dolci e salmastre e le campagne, interrotte da argini e antichi dossi fluviali o litoranei; e ancora le aree boschive, le pinete e le numerose Oasi di protezione della fauna selvatica e del Parco del Delta del Po, costituiscono il variegato e ricco patrimonio naturalistico del territorio ferrarese. Ammirando il paesaggio è facile comprendere perchè siamo una destinazione all'insegna dello slow tourism. Ed in particolare sul tema del cicloturismo abbiamo concentrato la nostra partecipazione al progetto. Attualmente sono oltre 20 gli itinerari mappati e promossi, uno tra questi, la Destra Po, costituisce il tratto centrale del percorso europeo n.8 che parte da Atene ed arriva a Cadice. La nostra esigenza, nell'ambito del progetto, è quella di comprendere e misurare il fenomeno per strutturare delle policy coerenti con le reali esigenze e la reale fruizione dei percorsi.

## Provincia Ferrara (PP1)

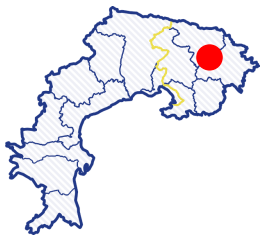
Oddelek za turizem, Provincia Ferrara

Provincia Ferrara se razteza na široko, pokrajina je kot dolg, globok dih. Rojena je v ravnovesju med zemljo in vodo, zgrajena iz mnogih različnih pokrajin: obdelane njive, mesta z umetniškimi zakladi, gozdovi, močvirja in borovci vse do plaž ob morski obali. Tu lahko vidite: obzorja brez gora; pokrajino, ki jo je umila velika reka Po; sladkovodna in slana močvirja; nekdanja rečna obrežja, gozdove, borovce, mnoge naravne rezervate in park v delti reke Po. Vse te posebnosti so pestra in naravna dediščina Ferrare. Ko gledamo pokrajino, lahko razumemo zakaj smo »Slow tourism« destinacija. Svoje delo smo usmerili predvsem na kolesarski turizem. Imamo več kot 20 kolesarskih vodnikov s podrobnimi zemljevidi, opisi cest, GPS navigacijo in Google Earth datotekami. Ena od teh je Destra Po Route, ki je osrednji del evropske kolesarske poti št. 8, ki se vije od Aten do Cadiza. V okviru projekta je naš cilj, da bi razumeli fenomen kolesarskega turizma in oblikovali strategijo, skladno z resničnimi potrebami kolesarjev za uporabo kolesarskih poti.



## BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj (PP11)

Mateja Korošec, BSC, Kranj



BSC Kranj è un'agenzia di sviluppo regionale ed un'istituzione di sostegno regionale per lo sviluppo economico imprenditoriale della Gorenjska. Congiuntamente con i partner locali, regionali, nazionali e internazionali, la sua missione consiste nell'implementare il Programma di Sviluppo Regionale 2007-2013 della Gorenjska, e pretanto di contribuire alla crescita economica in favore dell'ambiente. La vision della Gorenjska consiste nella costruzione di una comunità che, grazie al benefico ambiente alpino, permetta di lavorare, vivere e divertirsi, nonché di liberare completamente la creatività e le idee più ambiziose. Stiamo fondendo il nostro potenziale umano, naturale, culturale e di sviluppo con le aziende di maggior successo delle regioni alpine. Uno dei principali campi è anche il turismo, che rappresenta una delle entrate più significative dei ricavi dal turismo sloveno. Grazie alle sue caratteristiche naturali, l'area è in primo luogo una destinazione per vacanze attive (trekking, bicicletta, sport invernali, ecc.), ma anche programmi relax in un ambiente naturale e culturale autentico. Al fine di assicurare una competitività e servizi turistici di successo, tentiamo di fornire un supporto e un'organizzazione efficaci alla Gorenjska in quanto regione turistica, con in aggiunta attività di formazione combinando i servizi con prodotti turistici unici, superiori e vendibili come lo slow tourism che sviluppiamo nel progetto.

## BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj (PP11)

Mateja Korošec, BSC, Kranj



BSC, Kranj je regionalna razvojna agencija in regionalna podporna institucija za razvoj podjetništva na Gorenjskem, katere poslanstvo je skupaj z lokalnimi, regionalnimi, nacionalnimi in mednarodnimi partnerji uresničevati Regionalni razvojni program Gorenjske 2007 - 2013 ter tako prispevati h gospodarski rasti, naklonjeni okolju. Vizija Gorenjske je, da zgradimo skupnost, kjer v zdravem alpskem okolju delamo, živimo in se zabavamo ter v polnosti uresničujemo svojo ustvarjalnost in podjetniške ideje. Združujemo človeške, naravne, kulturne in razvojne potencialne, da bi se uvrstili med najuspešnejše regije v Alpah. Eno od glavnih področji delovanja je tudi turizem, ki predstavlja pomemben del slovenskega turističnega prometa. Gorenjska je zaradi svojih naravnih danosti predvsem dežela aktivnega oddiha (pohodništvo, kolesarjenje, zimski športi...) kot tudi doživljajsko-sprostitvenih programov v avtentičnem naravnem in kulturnem okolju. Za zagotavljanje mednarodne konkurenčnosti in uspešnega poslovanja te panoge poskušamo zagotoviti učinkovito podporo ter organiziranost Gorenjske kot turistične dežele, prav tako pa usposabljanje in povezovanje ponudbe v edinstvene, kakovostne in tržno zanimive integralne turistične produkte, kot je med drugimi tudi slow turizem, ki ga razvijamo v projektu.



## TURIZEM BOHINJ (PP12)

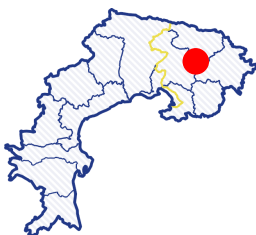
Klemen Langus



L'organizzazione TURIZEM BOHINJ si occupa di permettere che le attività nell'economia turistica e nell'attività di associazione nel turismo siano implementate coerentemente ed in linea con gli obiettivi generali in campo turistico. Le attività principali di Turizem Bohinj sono: fornire un servizio informativo, promuovere lo sviluppo dei prodotti turistici presenti nella regione turistica, il marketing dell'offerta turistica presente a livello turistico regionale, l'organizzazione e l'implementazione di eventi e lo sviluppo di nuovi prodotti turistici sostenibili che competano con l'efficienza economica. Non si tratta di un compito semplice, poiché più di due terzi del territorio di Bohinj si trovano nell'area protetta del Parco Nazionale del Triglav, richiedendo perciò un approccio particolarmente cauto nello sviluppo di nuove idee, che da una parte non devono danneggiare l'ambiente, e dall'altra devono permettere uno sviluppo economico. L'organizzazione Turizem Bohinj è inoltre attiva nella ricezione di fondi europei. Negli ultimi cinque anni, abbiamo vinto vari bandi nazionali ed europei, compreso il Programma Phare Slovenia-Austria e il Progetto del Parco Archeologico di Ajdovski gradec (in qualità di LP), Interreg III A e il Progetto del Sentiero del Pellegrinaggio di Emma e il Programma Cultura 2007-2013 con i Progetti Arte e Parchi, il Programma di Cooperazione Transnazionale Italia-Slovenia e il progetto Slow Tourism (in qualità di LP), e molti altri.

## TURIZEM BOHINJ (PP12)

Klemen Langus



TURIZEM BOHINJ skrbi za usklajeno delovanje turističnega gospodarstva in društvene dejavnosti na področju turizma. Glavne aktivnosti Turizma Bohinj so: informacijske dejavnosti, spodbujanje razvoja celovitih turističnih produktov turističnega območja, trženje celovite turistične ponudbe na ravni turističnega območja, organizacija in izvajanje prireditev in razvoj novih trajnostnih turističnih produktov, ki bodo ob trajnostni naravnosti tudi ekonomsko učinkoviti. To ni lahka naloga, saj več kot dve tretjini Bohinja leži v zavarovanem območju Triglavskega narodnega parka, kar zahteva zelo previden pristop pri razvoju novih idej. Te po eni strani ne smejo biti okolju škodljive, nasprotno, spodbujati morajo zavedanje o pomembnosti varovanja in ohranjanja okolja, po drugi strani pa morajo omogočati ekonomski razvoj. Turizem Bohinj je aktiven tudi na področju črpanja evropskih sredstev. V zadnjih petih letih smo bili uspešni na različnih državnih in evropskih razpisih, med drugim na programu Phare Slovenija - Avstrija s projektom Arheološki park Ajdovski gradec (vodilni partner), Programu Interreg III A s projektom Emina romarska pot in Programu Kultura 2007 - 2013 s projektom Arts & Parks, programu čezmejnega sodelovanja Slovenija - Italija s projektom Slowtourism (partner v projektu) in drugih.



nel prossimo numero conoscerai: GAL Polesine delta Po (PP4), Provincia di Udine (PP26), Zavod za turizem in kulturo Žirovnica (PP13) and Občina Bled (PP 17)

V naslednji številki boste spoznali: GAL Polesine delta Po (PP4), Provincio Udine (PP26), Zavod za turizem in kulturo Žirovnica (PP13) in Občino Bled (PP 17)